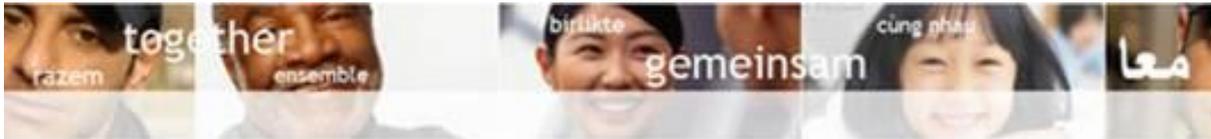


# Ressort Aktuell

Edition No. 6

## Newsletter of the Department of Immigration and Integration Wuppertal (Ressort Zuwanderung und Integration Wuppertal)



Dear readers,

Through this current edition of our newsletter we will keep you informed about new developments regarding the Corona pandemic. In this newsletter you will find, among other things, an overview of the obligation to wear a mask, current information from the Foreigners Authority (Ausländerbehörde) and on the topics of school and kindergarten. Keep a distance and take care of yourself!

### 1. General information

#### Masks obligation in Wuppertal

Since 27.04.2020 there is a mask obligation in Wuppertal. The following table shows you where you must wear a mask and what exceptions there are. In addition to a mask, a scarf or shawl in front of the face is also regarded as mouth and nose protection.

Here the mask obligation applies	Exceptions
<ul style="list-style-type: none"><li>• in shops</li><li>• at weekly markets</li><li>• when picking up food and drinks in restaurants</li><li>• in shopping malls, factory outlets and similar facilities</li><li>• in sales and showrooms of craftsmen and service providers,</li><li>• in a customer contact of craftsmen and service providers,</li><li>• in medical practices and similar health care facilities</li><li>• on buses and trains</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• People who are protected by a separation</li><li>• People who cannot wear a mask for medical reasons or because of psychological or mental disability</li><li>• Children who are not yet in school</li></ul>



A mask must also be worn at appointments in the “House of Integration” (Haus der Integration).

## Corona

The latest news about Corona pandemic are available on COSMO-Radio in nine different languages. You can find it daily online in the time from 6:00 pm and from 8:00 pm on WDR-Radio on 103.3. Here is the link:

[Cosmoradio](#)

The following link provides information in different languages about hygiene rules and why keeping your distance is so important:

[Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung](#)

We highly recommend to stay informed using the homepage of the city of Wuppertal. Please note and adhere to behavioral measures and legal regulations:

[www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)

## Changed bus timetables in Wuppertal

In the coming weeks the schools will gradually open. The bus timetables will be changed accordingly. For more information of the obligation use of face mask, which also applies to Wuppertal buses and the suspension railway (Schwebebahn), and on the new timetables within Wuppertal, please click on the following link:

[Mundschutzpflicht und Bus-Fahrpläne in Wuppertal](#)

## Foreigners Authority (Ausländerbehörde) Wuppertal

The Foreigners Authority still does not allocate regular appointments. In emergencies you can contact the Foreigners Authority by email or by calling this emergency number:

**phone: 0202 563 4003**

**email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)**

From Tuesday, 05.05.2020 a limited group of persons will receive an appointment by post from the Foreigners Authority. Without this invitation, access to the house is usually not possible. There is a mask obligation.

Appointments arranged for the month of May will be cancelled in the next few days by employees of the Foreigners Authority. Notifications of this will be made by email or phone.



## 2. Information for (new) immigrants and refugees

### “SeeleFon” (soul phone) for refugees

In German, English, French and Arabic, refugees – or their relatives – can get in touch, if they are interested in concrete possibilities for health care in Germany. Counselling is offered in a culturally sensitive manner and, if possible, in the language of the person concerned. The “SeeleFon” is available on Mondays, Tuesday and Wednesdays from 10:00 to 12:00 am and from 2:00 to 3:00 pm, phone: [022871002425](tel:022871002425).

[Seelefon](#)

### Dictionaries and translation aids

The “Refugeephrasebook” app is a huge, well-sorted database of useful phrases that can be displayed side by side in over 50 languages:

[Refugeephrasebook](#)

The app “German for Refugees” („Deutsch für Flüchtlinge“) has about 150 terms in six languages:

[Deutsch für Flüchtlinge](#)

## 3. Information for parents of children between 0 and 6 years

### Childcare

Furthermore, not all children can attend the day care Centre or day care. However, emergency care has been expanded. The following parents now have the opportunity to have their child looked after again:

- If one parent works in a profession that is particularly relevant in the pandemic situation. You can find out which professions these are here: [Tätigkeitsbereiche für Notfallbetreuung](#)
- Single parents who work
- Single parents preparing for the exams of a school or university education.

In all cases, you need a certificate from your employer and must arrange the care with the kindergarten or the day care person. Please handle this regulation responsibly, as it is still a matter of avoiding infection.

### Participation videos (“Mitmach-Videos“)

In times of Corona it is often not easy to identify meaningful media offerings. That’s why we have another tip here. This time it’s about child-friendly interactive videos from the series „KiKANiNCHEN“ and „ENE MENE BU“. Have fun!

[Mitmach-Videos](#)

3



## 4. Information for parents of school-age children

### Dear parents – Important information for pupils, parents and families in Wuppertal

Since 23.04.2020, some of the pupils (**year 10 / graduating classes**) are **obliged** to return to school. All other pupils are still at home and receive assignments from their teachers.

It is planned that the pupils of the **4th primary school classes** and the **classes (9th and 12th year/secondary school, 9th and 10th year/vocational college)** who will take **exams** in the **coming school year** will resume teaching on 04.05.2020. On **27.04.2020** the **mask obligation** was introduced in NRW. Please note that this is also obligatory for **your child on public transport** on the way to school.

If your child is a risk patient, you decide whether your child stays at home or goes to school. Please inform the school by phone and in writing.

For further information, please contact your school and/or check the school's homepage.

### Current information

#### Learning offers

Daily new learning offers for grades 1-12 on different topics and subjects:

[Schooltogo](#)

Learning opportunities for grades 1-4 on different topics and subjects (learning network):

[Hamsterkiste](#)

### General education/ searching engines

The program with the mouse ("Die Sendung mit der Maus"): A factual story (film) about the dandelion.

[Sendung mit der Maus](#)

The children's search engine "Blinde Kuh" offers children an easy way to get started on the Internet. It offers orientation and makes websites findable that are suitable for children.

[Suchmaschine Blinde Kuh](#)

### Music offerings of the WDR

Here, children discover different musical styles and can learn to compose in a playful way with the musicians of the WDR ensemble. There are also games, a quiz and lots of interesting facts about the WDR Symphony Orchestra.

[Klangkiste](#)



## 5. Language, profession and work

### Restarting language courses

The general education schools were able to resume teaching in some cases. This regulation does not apply to the language schools. It is still unclear when integration and vocational courses will start again. Only interrupted language courses can be continued in online form, we informed you about this in our last newsletter.

### Important hotline phone numbers of the “Department of Immigration and Integration” (Ressort Zuwanderung und Integration)

**Multilingual phone hotline of “Local Integration Centre” (Kommunales Integrationszentrum)**

Available from 09:00 am to 3:00 pm

phone: 0202 563 4005

email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)

**Foreigners Authority (Ausländerbehörde)**

phone: 0202 563 4003

email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)

**Social services department - Wirtschaftliche Hilfen**

phone: 0202 563 4343

email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

**Did you miss the newsletter? The following link or QR-Code provides older editions, further languages and information.**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

